

La couronne de fleurs,  
comédie en un acte et en  
vaudevilles : représenté par  
les comédiens italiens  
ordinaires du Roi, à [...]

Beffroy de Reigny, Louis-Abel (1757-1811). La couronne de fleurs, comédie en un acte et en vaudevilles : représenté par les comédiens italiens ordinaires du Roi, à l'ouverture de leur théâtre, le lundi 20 avril 1789 ([Reprod.]) [Louis-Abel Beffroy de Reigny]. 1789.

**1/** Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :

- La réutilisation non commerciale de ces contenus est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source.

- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service.

[CLIQUER ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE](#)

**2/** Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

**3/** Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.

- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

**4/** Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

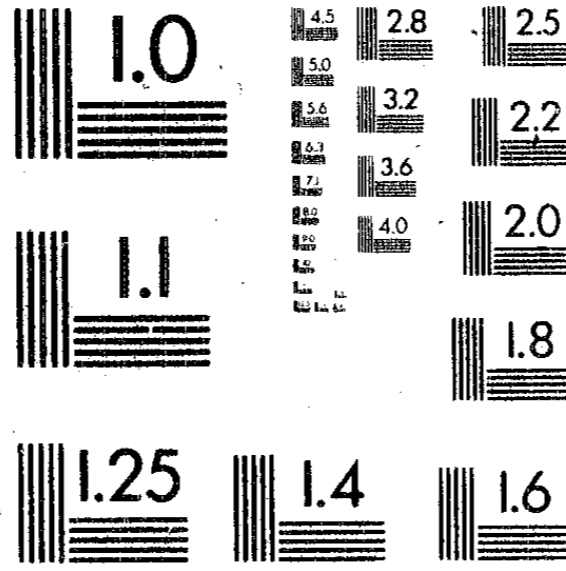
**5/** Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

**6/** L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment passible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

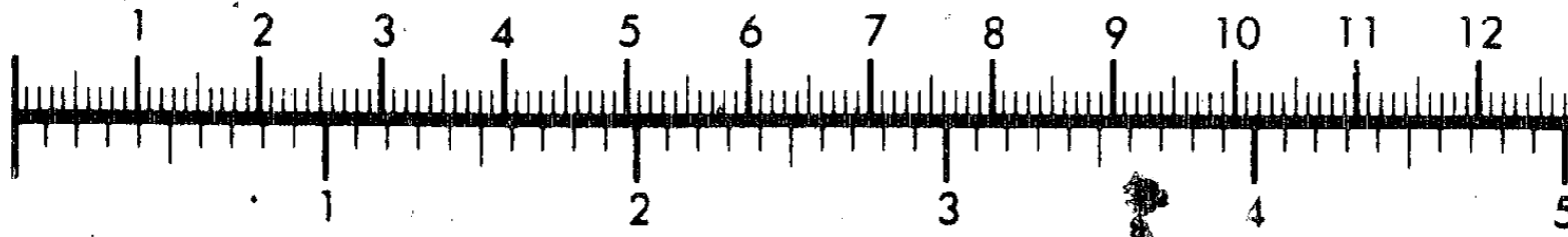
**7/** Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter [utilisationcommerciale@bnf.fr](mailto:utilisationcommerciale@bnf.fr).

# 20x

MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART  
NBS - 1010a  
(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)



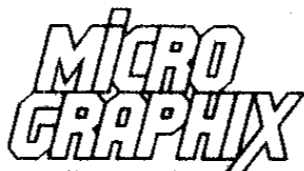
Centimeter



Inches

**THE FRENCH REVOLUTION  
RESEARCH COLLECTION**

**LES ARCHIVES DE LA  
REVOLUTION FRANÇAISE**



15 BRIDGE STREET MILL · BRIDGE STREET  
WITNEY · OXFORDSHIRE OX8 6YH  
Telephone: (0993) 776396 Fax: (0993) 779043

LA COURONNE

DE FLEURS.

3085

MEMORANDUM

TO : SAC, NEW YORK

5

1

# LA COURONNE

*DE FLEURS,*

COMPLIMENT EN UN ACTE,

ET EN VAUDEVILLES:

*Représenté par les Comédiens Italiens  
ordinaires du ROI, à l'ouverture de  
leur Théâtre, le Lundi 20 Avril 1789.*

---

Le sentiment & la gaîté ont seuls  
ici le droit de plaire.

---



---

1789.

---

---

**PERSONNAGES.**

**ACTEURS.**

**F**LORIVAL, *Seigneur du village.* M. Philippe.  
ALAIN, *Meunier du village.* M. Trial.  
BABET, *fille du Fermier du Seigneur.* Mme S. Aubin.  
JULIEN, *jeune Fermier du Seigneur.* M. Chénard.

TROUPE DE VIEILLARDS, DE GARÇONS & DE  
FILLES *du village.*



---

---

# LA COURONNE DE FLEURS;

DIVERTISSEMENT EN UN ACTE.

*Le Théâtre représente des berceaux fleuris ,  
formant l'avenue d'un château , dont l'en-  
trée est figurée au bout de la scène ; après  
l'ouverture on entend plusieurs roule-  
mens de tambour dans le village ; à ce  
bruit succède un air de chasse , & le son  
des cors remplace les intervalles de l'air  
suivant.*

---

## SCENE PREMIERE.

JULIEN, BABET, arrivant précipi-  
tamment , & d'un côté opposé.

JULIEN.

AIR : *Un petit capucin.*

AH! mon Dieu , quel tapage! . . .

On fait dans le village

Par l'ordre du Bailli ,

Jarni ,

Par l'ordre du Bailli.

B A B E T , *de même.*

Il faut qu'chacun s'apprête ,

Commi' pour un jour de fête ;

C'est l'ordre du Bailli ,

Jarni ,

C'est l'ordre du Bailli.

J U L I E N .

Morgué , si c' pouvoit être . . . .

L' retour de not' cher maître ,

J'en ferois bien ravi ,

Jarni ,

J'en ferois bien ravi.

---

S C E N E I I .

J U L I E N , B A B E T , A L A I N .

A L A I N .

A I R : *Monseigneur l'Abbé , où allez - vous ?*

**S** O Y E Z contents , soyez joyeux ,

Monseigneur bientôt dans ces lieux

Viendra par sa présence . . . .

J U L I E N .

Eh bien !

ALAIN.

Combler notre espérance,  
Vous m'entendez bien.

JULIEN.

AIR: *V'là qu'à Babet l'Bailli défère.*

( *Le chœur des Villageoises, entre sur les premières mesures de cet air.* )

Ah! quel vacarme l'on va faire!  
Chacun la cocarde au chapeau!  
On f'ra danser l'enfant, le père.  
Mon Dieu, que cela fera beau!

Le rambour & la bannière,  
Le fifre ici, le fusil-là,  
Là, là, là, là, là.

Vraiment ma joie est entière.  
Jarni, nous allons bien jouir;  
Jarni, j'aurons bien du plaisir.

Mais il faut faire une couronne;  
Nous l'offrirons à Monseigneur:  
Quand c'est le respect qui la donne,  
Le don ne peut qu'être flatteur.

Ah! quel vacarme l'on va faire!  
Chacun la cocarde au chapeau!

( 8 )

On f'ra danser l'enfant, le père :  
Mon Dieu, que cela sera beau !

*( Tous les Paysans se retirent sur l'air de l'ouverture  
du chœur de Richard, pour aller préparer la  
couronne. )*

**C H Œ U R.**

Partons, partons,  
Tout nous est d'un doux préface.  
— Partons, partons,  
Dans nos champs vite acourons ;  
Cueillons - y le jasmin,  
Et la rose & le thin ;  
Merrons tout en usage  
Pour former not' bouquet ;  
Offrons - le si parfait, (bis)  
Qu'on en soit satisfait.

SCENE III.  
ALAIN, BABET, JULIEN.

JULIEN.

*AIR : L'amour est un enfant trompeur.*

**M**AIS de nos tendres sentimens,  
Qui fera l'interprète ?

ALAIN.

J'n' ai pas, pour fair' des complimens,  
Assez d'esprit, ni d'tête.

BABET.

D'Alain je comprends la raison ;  
C'est difficil' d' donner du bon,  
Quand c'est l'public qu'on fête.

JULIEN.

*AIR : L'Abbé triomphant.*

Quoi! pour une telle vètille,  
Vous resteriez tous ébahis!  
Tout ce qu'on dit est d'un grand prix,  
Quand on est comme vous gentille ;  
D'esprit toujours la beauté brille,  
Ma belle enfant ;  
Quand on a ce minois charmant,  
Ma belle enfant,  
On fait au mieux un compliment.

Le feu, qui dans ton œil pétille,  
Est un éloquent orateur.  
Dis-moi donc, quel complimenteur  
Peut valoir une jeune fille  
Quand elle est tant soit peu gentille ?  
Ma belle enfant,  
Quand on a ce minois charmant,  
Ma belle enfant,  
On fait au mieux un compliment.

ALAIN.

AIR : *Que le sultan Saladin.*  
Mais j'entends de la rumeur !

JULIEN.

A coup sûr, c'est Monseigneur.

BABET.

N'en doutons point, c'est lui-même,  
Qu'en ce séjour chacun aime,  
Et ces cris le prouvent bien.

ALAIN.

Fort bien, très-bien :  
Mon cœur pense comm' le tien.  
Il faut que not' reconnoissance....

JULIEN.

Paix... l'on s'avance.

ALAIN.

Paix... l'on s'avance.

---

 SCENE III, & dernière.

*Tout le village forme une marche ; on voit des drapeaux , des Gardes-chasses , des bouquets dans toutes les mains. Le Seigneur arrive le dernier , accompagné par les vieillards.*

## C H Œ U R.

A I R : *Que chacun de nous s'empresse.*

LE ciel rend à nos tendresse ,  
 Un bon père , un bon Seigneur ;  
 Non , jamais plus vive allégresse  
 N'a rempli nos sensible cœur.  
 La bonté brille dans ses yeux ,  
 Il vient pour faire des heureux ;  
 Il est l'appui de ce village ,  
 Et l'objet seul de notre hommage ;  
 Il mérite qu'on chante en chœur...  
 Viv' nos bon Seigneur !

## F L O R I V A L.

A I R : *Du haut en bas.*

Vous applaudir ,  
 Sans porter la chose à l'extrême ,  
 Vous applaudir ,  
 Est pour moi toujours un plaisir :

Remplissez des devoirs que j'aime,  
Vous me verrez toujours de même,  
Vous applaudir.

B A B E T, *au Seigneur.*

A I R : *C'est pour toi que je les arrange.*

C'est pour vous, qu'ici tout respire ;  
Cher maître, votre heureux retour,  
Semblable à celui de Zéphire,  
Rendra la vie à ce séjour.

L'amant qui revoit sa maîtresse,  
Dont il fut long-temps séparé,  
La revoit avec moins d'ivresse,  
Que nous, un Seigneur adoré.

J U L I E N, *présentant la couronne au Seigneur.*

A I R : *Avec Ifeulte & les Amours.*

On ressent un plaisir bien doux,  
Quand on fête l'objet qu'on aime ;  
En chantant vos bontés pour nous,  
On ressent un plaisir bien doux !  
Les fleurs, qu'on a cueilli pour vous,  
Prouvent au cœur, à l'esprit même,  
Qu'on ressent un plaisir bien doux,  
Quand on fête l'objet qu'on aime.

LE SEIGNEUR.

A I R : *Avec les jeux dans le village.*

Refuser ce que le cœur donne,  
Ce feroit bleffer la raison ;  
Oui, j'accepte votre couronne,  
Mais pour l'offrir en votre nom.



A U P U B L I C .

Messieurs , agréez-en l'hommage ,  
C'est vous , qu'ainsi l'on a fêté ;  
De leur maître je suis l'image ,  
Vous êtes la réalité ,

C H Œ U R .

A I R : *Je l'ai planté , je l'ai vu naître.*

A vous fervir tout nous engage ;  
Notre desir & notre espoir ,  
Est d'obtenir votre suffrage ,  
En immolant tout au devoir.

ALAIN , BABET , *s'avançant au fond du théâtre.*

D U O .

A I R : *De la Servante justifiée.*

A L A I N .

Ainsi que notre moulin ,  
Agitant son aile légère ,  
Nous travaillerons sans fin ,  
Pour tâcher de vous plaire.

BABET .

A L A I N .

Ainsi que notre moulin , Tique, tique , tac, travail  
&c. sans fin , &c.

E N S E M B L E .

A l'intérêt , au sentiment ,  
Dont le charme vous attire ;  
Vous nous verrez assidument  
Joindre le mot pour rire.

BABET.

ALAIN.

Tique, tique, tac, &c.    Ainsi que notre moulin,  
&c.

ALAIN.

Un Auteur,

Un Acteur

Est moins froid, moins timide,

Quand sur-tout

Votre goût

L'éclaire & le guide.

BABET.

ALAIN.

Ainsi que notre moulin,    Tique, tique, tac, &c.  
&c.

BABET.

Mais pour nos talens,

Ne soyez pas trop fèvre,

Traitez vos enfans

En tendre père.

BABET.

ALAIN.

Tique, tique, tac, &c.    Ainsi que notre moulin,  
&c.

BABET.

Nous travaillerons.

ALAIN.

Oui, de toute notre ame.

BABET.

Nous vous fixerons...

( 15 )

A L A I N .

Par nos jeux nos chansons.  
Déjà le desir ...

B A B E T .

Le desir nous enflame.

E N S E M B L E .

B A B E T .

Notre but est de vous plaire , & vous aimer fans fin.

A L A I N .

Nous desirons vous plaire fans fin.

C H Œ U R G E N E R A L .

A vous servir tout nous engage ,  
Notre desir & notre espoir ,  
Est d'obtenir votre suffrage ,  
En immolant tout au devoir.

F I N .